



Hermetyczne gniazdo podtynkowe

(PL) Instrukcja obsługi i montażu

OR-AE-1397, OR-AE-1398, OR-AE1397(GS)

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie zanurzać urządzenia w wodzie i innych płynach.
2. Nie obsługiwać urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
3. Nie używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
4. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
5. Trzymaj z dala od dzieci.
6. Unikaj kontaktu z wodą oraz innymi przewodnikami elektrycznymi (np. metale)

Przed podłączeniem należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi.



OSTRZEŻENIE

Zabrania się dokonywania podłączeń urządzeń będących pod napięciem!

Nie przestrzeganie powyższego zalecenia może doprowadzić do trwałego uszkodzenia urządzenia.

Opis produktu

Gniazdo z uzziemieniem w hermetycznej obudowie, do montażu podtynkowego w standardowej puszcze elektrycznej fi 60.

Parametry techniczne:

napięcie: 230V~, 50Hz

prąd: 16A

max. obciążenie: 3680W

materiał: stal nierdzewna

model	ilość gniazd	typ gniazd	wymiary	waga netto	stopień ochrony
OR-AE-1397	1	french (typ E)	86 x 86 x 57 mm	0,15 kg	IP55
OR-AE-1398	2	french (typ E)	157 x 86 x 57 mm	0,30 kg	IP55
OR-AE-1397(GS)	1	Schuko (typ F)	86 x 80 x 57 mm	0,13 kg	IP44

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dotyczących oznacza, że produkt nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt zostal wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



Hermetic, flush-fitting socket

(EN) Operating and service manual

OR-AE-1397, OR-AE-1398, OR-AE1397(GS)

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products are available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno-Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not immerse the device in water or another fluid.
2. Do not operate the device when its housing is damaged.
3. Do not use the device against its intended use.
4. The product for indoor use only.
5. Keep away from the children.
6. Avoid contact with water and other electrical conductors (e.g. metals).

Before connecting, make sure that the network parameters comply with the technical data.



WARNING

It is forbidden to make connections to live devices!

Failure to comply with this recommendation may result in permanent damage to the device.

Description

Socket with earthing in a hermetic housing, for flush mounting in a standard fi 60 electrical box.

Technical data:

Power supply: 230V~, 50Hz

Current: 16A

Max. load: 3680W

Material: stainless steel

Model	Number of socket	Socket type	Dimensions	Net weight	Protection level
OR-AE-1397	1	french (type E)	86 x 86 x 57 mm	0.15 kg	IP55
OR-AE-1398	2	french (type E)	157 x 86 x 57 mm	0.30 kg	IP55
OR-AE-1397(GS)	1	schuko (type F)	86 x 80 x 57 mm	0.13 kg	IP44

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others.



The waste sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

PRODUCER

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice tel. 32 43 43 110, www.orno.pl



Hermetische Steckdose

(DE) Bedienungsanleitung

OR-AE-1397, OR-AE-1398, OR-AE1397(GS)

Vor Anschluss und Nutzung des Gerätes machen Sie sich mit der vorliegenden Bedienungsanleitung sorgfältig vertraut. Bei Problemen mit dem Verständnis deren Inhalts kontaktieren Sie bitte den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Da die technischen Daten ständigen Änderungen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften vorzunehmen und andere konstruktive Lösungen einzuführen, die die Parameter und funktionellen Eigenschaften des Produkts nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zum Thema der Produkte der Marke ORNO finden Sie auf der Internetseite: www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Empfehlungen, die in dieser Bedienungsanleitung zu finden sind. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht auf Änderungen in der Bedienungsanleitung vor – die aktuelle Version kann man von der Internetseite www.orno.pl herunterladen. Alle Rechte auf Übersetzung/Interpretation sowie Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
2. Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn sein Gehäuse beschädigt ist.
3. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß.
4. Produkt für den Innengebrauch geeignet.
5. Halten Sie sich von den Kindern fern.
6. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen elektrischen Leitern (z.B. Metalle).

Stellen Sie vor dem Anschluss sicher, dass die Netzwerkparameter mit den technischen Daten übereinstimmen.



WARNING

Es ist verboten, Verbindungen zu stromführenden Geräten herzustellen!

Die Nichtbeachtung der obigen Empfehlungen kann zu dauerhaften Schäden am Gerät führen.

Beschreibung

Steckdose mit Erdung in einem hermetischen Gehäuse, zur Unterputzmontage in einer Standard-Elektrodose fi 60.

Technische daten:

Stromversorgung: 230V~, 50Hz

Strom: 16A

Max. Belastung: 3680W

Material: Edelstahl

Model	Anzahl der Steckdosen	Socket-Type	Abmessungen	Netto gewicht	Schutzart
OR-AE-1397	1	French (Typ E)	86 x 86 x 57 mm	0,15 kg	IP55
OR-AE-1398	2	French (Typ E)	157 x 86 x 57 mm	0,30 kg	IP55
OR-AE-1397(GS)	1	Schuko (Typ F)	86 x 80 x 57 mm	0,13 kg	IP44

Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Abfälle ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Abfälle zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektrogeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

HERSTELLER

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice tel. 32 43 43 110, www.orno.pl

07/2020

PRODUCENT

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice tel. 32 43 43 110, www.orno.pl

07/2020